

A MALTA EROICA E SANTA

Un dí a te venimmo, isola petrosa
in veste d'educatori, operanti
per un' Europa unita e prospera,
donatrice feconda di civiche libertà.

Accolti dal tuo materno amplesso,
un patto stringemmo d'esser concordi,
nella quotidiana gioiosa fatica,
di suscitare, ne le generazioni novelle,
energie sane, per un maggior progresso.

Era Natale, luminoso e sereno,
e dai tuoi spalti turrati, dalle spiagge silenti,
l'eco lontana a noi venne
de' prodi difensor crociati,
che scudo fecero, dei lor giovani petti,
all'orde mussulmane, di sangue assetate.

– Noi qui lottammo e cademmo, oh Europa,
donandoti, in olocausto, pace e libertà –
Quel grido d'allora è il vaticinio odierno.
e dalle glauche spumeggianti spiagge
di Valletta e di Gozo, di Comino e dell'isole vicine,
noi ti salutammo, in coro vibrante:

– Malta, coraggiosa, gentile e ospitale,
incontro e scontro d'antiche stirpi,
del Mediterraneo fosti e resti Regina!
Noi t'ammiriamo, con pienezza sincera,
perchè, acciaiata da le sofferte ingiustizie,
perdòno concedi a chi, ingrato, t'offese.

– Malta nobilissima, di Paolo e di Luca,
di Giovanni e di Caterina,
de' Cavalieri e Maestri antichi e nuovi
nutrice amorevole e generosa,
ancor resti, nella progenie gagliarda e proba,
guida retta e presidio sicuro.

– Malta, raccolta, laboriosa e tenace,
rispettata dagli uomini, benedetta da Dio,
sii tu, nei secoli a venire,
di nostra fede democratica sollievo e sprone,
nella fierezza per la riconquistata indipendenza,
coronamento e sublimazione d'ogni virtù.

Viandanti desiosi, in cerca di verità perenni,
 quel grido d'esaltazione udimmo,
 e, in armonia di spirto col popolo tuo
 di Medina e di Mosta, di Sliema e di Cospicua,
 di Vittoria e d'altre città e borghi solatii,
 vigor novo attingemmo pel nostro agire.

Dai colli aprichi e dai ridenti casolari
 – occhieggianti su l'ampio Mediterraneo –
 da Mellieħa e da Paola, sognanti albe rugiadose,
 dalle maestose cattedrali e dalle legendarie rovine
 di tempi insigni e di mistiche catacombe.
 a noi un ammonimento viene, oggi,
 ad oprare uniti, perchè il mondo
 non soffra più l'orror di fratricide guerre.

Ordunque, non di Solimano o di Mustafà
 la scimitarra sanguigna, sterminatrice,
 e neppure del Corso predone l'imperio duro;
 ma la georgica serenità de' tuoi campi sudati,
 sí che dai sonanti cantieri di Valletta,
 un inno salga al cielo, auspicante l'avvento
 d'un' Europa nuova, giusta e federata.

Mai più il grido di guerra santa,
 prorompente dai petti di Buglione e di Tancredi,
 di Carafa e di Doria, bensí la dolce visione
 di graziose barchette, cullate lene dall'onde azzurrine,
 e bacciate dal volo radente di candidi gabbiani,
 nelle accoglienti insenature di Floriana e Msida.

I mozzi palazzi, guasti per antiche e recenti demenze,
 sono là ad ammonirci: – Fratelli pace!
 L'inno ecumenico della cristiana esultanza
 sovrasti il lugubre nunzio bellico.
 Nel travaglio insonne dell'ère buie
 la Fede non vaní, perchè la Speranza s'accrebbe
 nella Carità pe' sofferenti d'ogni tempo e luogo,
 sostegno valido all'ardenza dell'Amore.

Isola stupenda, inondata di luce,
 conquiso ha il nostro cuore
 per la lindura delle tue vie armoniose
 e l'aspetto solenne de le città antiche,
 che sembrano dormire placide
 sotto la coltre di gloriosi eventi.

Le mille scogliere, glabre e ferrigne,
dove approdaro eroi, martiri e santi,
sòno, oggi, al viator pensoso
testimonianza salutare
per superar le quotidiane asprezze.

Quelle stesse che furono dell'Apostolo delle Genti,
che sono nostre, perchè anche noi, insani,
offendemmo il fratello debole e il fanciullo ignaro,
anche noi, come Saulo di Tarso, negammo la Verità,
sprezzando crudelmente il Dator d'ogni bene.

Ma dalla Fede illuminati e redenti,
come i timorosi discepoli d'Emmaus,
nell'angoscia pungente, t'imploriamo:
– Signore, resta con noi, perchè fa sera,
e l'Europa e il Mondo hanno bisogno di Te,
ora e sempre!

VINCENZO CIAMPI

CLIO ET TYCHÈ

A mon ami J. Busuttil, dont le travail sur Byzance touche à bonne fin

Cherche lent, méthodique, obstiné mais très sûr
Le message authentique et la vérité pure
Qu'offre à son chaste amant sobre Muse Clio,
Et livre-les vivants, nimbés de leur halo.

En bon fils de Géante, ô mon cher Busuttil,
Dévide patiemment d'Ariane le fil.
Dépeins aux descendants d'Hagar-Kim ou Mnaidra,
Du Labyrinthe obscur les tortueux méandres.

Montre-leur la grandeur, ingénieux Procope,
D'une nouvelle Grèce, d'un Empire Nouveau
Opposant Bélisaire au Vandale et au Goth.

De Van Dijck et Gérard, aussi docile enfant,
Dépeins-nous le héros, aveugle et mendiant,
Des Byzantins ingrats repoussé, pauvre Job.

Octobre 1971

F. CUNEN

OCTOBRE

A tous les Nemrods de France et du monde

Tue donc chasseur, la biche pleure,
Mais qu'importe au lâche vainqueur.
Son argent a payé la chasse,
La bête paiera la casse.

Patron des tueurs, Saint Hubert,
Tu vis briller le tendre cerf
Des lueurs d'une croix étrange ..
Qui ton ardeur en pitié change.

Si en ce signe, tu ne crois
Moderne et vantard Tartarin,
La larme qu'en ce soir serein,

Verse, acculée, biche aux abois
Te voue aux remords du Tartare
Si tu ne l'épargnes, barbare.

Octobre 1971

F. CUNEN

Tandis que je passais de longues semaines, en notre maison des Ardenes, à classer les documents lègués par Madame Ropa, j'ai bien des fois rencontré votre nom. Ce me sera un plaisir d'écrire bientôt ce chapitre émouvant de fraîcheur et d'enthousiasme patriotiques qu'est l'histoire de Malte, depuis les années 1930, que vous avez crée en compagnie des Dun Karm, Saydon, et autres intellectuels, et que Ropa excella à chanter ou traduire.

Je songeais alors aux foules vaines et hâlées (ou candidates au hâle), se livrant aux oeuvres pies d'un culte solaire de nouvel aloi, tandis que vous peinez à des tâches qu'ignore la multitude. Vous trouverez ces réflexions dans le sonnet que je vous dédie en toute amitié.

SONNET SUR DEUX TONS

A Joseph Aquilina.

A l'ombre, je voyais les multitudes brunes
Redorant au soleil leurs corps tout allongés.
Leur lent farniente, que seule lasse la lune
Se vautrait dans le bain de la foule plongé.

Tandis que vous peinez, solitaire, dans l'ombre,
Fatigué du soleil, écoeuré de l'azur,
Aux travaux minutieux, aux recherches sans nombre,
Dur fruit d'un long labeur, havre solide et sûr.

Là-bas, sur le roc jaune de nos plages maltaises
S'étire paresseuse, de rocher en falaise,
La masse des chairs cuites à point, repues.

A l'absorbant devoir obstinément fidèle,
Gigantesque ouvrier, amant de l'oeuvre belle,
Dans l'Ombre inspiratrice, façonnez votre Opus.

1.x.1971 – St. Julien, Malte

F. CUNEN